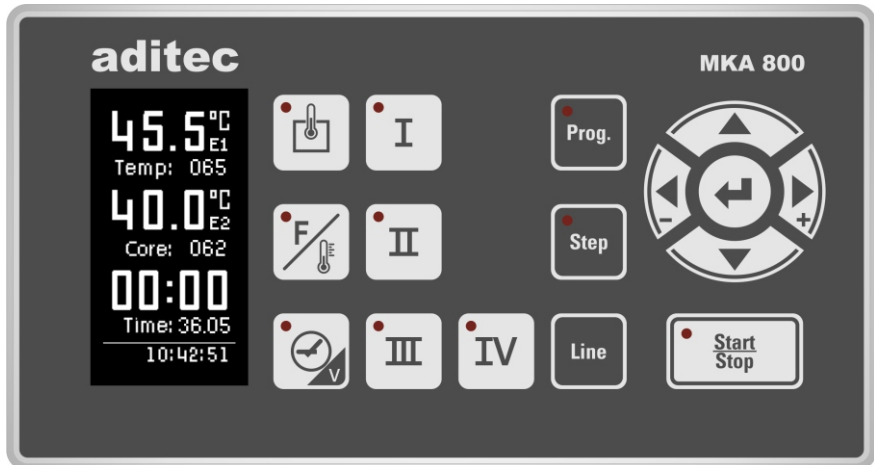


## KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE

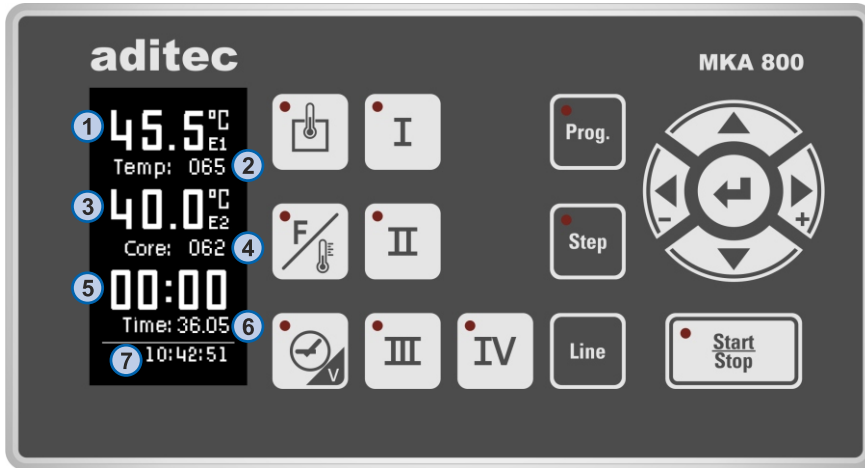
# MKA 800



Kleinsteuerung für Koch-, Back-,  
Universal-, Kesselanlagen und Autoklaven

Mini controller for cooking,  
baking, universal, kettle plants and autoclaves

## Bedienelemente / Control elements



- 1** Istwert Temperatur  
Actual temperature value
- 2** Sollwert Temperatur  
Nominal temperature value
- 3** Istwert Kerntemperatur  
Actual core temperature value
- 4** Sollwert Kerntemperatur  
Nominal core temperature value
- 5** Istwert Schrittzeit  
Actual step time
- 6** Sollwert Schrittzeit  
Nominal step time
- 7** Aktuelle Uhrzeit  
Actual time

## Tastenfunktion / Key function

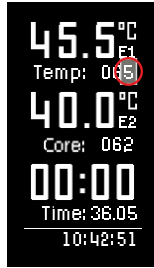
Taste / Key	Bezeichnung / Name	Funktion / Function
	Temperatur Temperature	Eingabe Temperatur / Temperature entry
	Kerntemperatur Core temperature	Eingabe Kerntemperatur / Core temperature entry
	Zeit Time	Eingabe Schrittzeit / Step time entry
	Start / Stop	Programm Start/Stop / Program Start/Stop
	Einstellungen Settings	Sollwerte ändern + Einstellungen auswählen Change nominal values + select functions
		Cursor Position in der Anzeige. Enter: Einstellungen bestätigen Cursor position on display. Enter: Confirming settings
	Prog.	Auswahl Programm Program selection
	Step	Auswahl Programmschritt Programm step selection
	Line	Eingabe bestätigen, nächstes Objekt anwählen Confirm entry, select next object
		Maske (Code) verlassen Leave mask (code)   3 sec.
	<b>I II III IV</b>	Frei konfigurierbare Taste (z.B. Delta-Temperatur) Freely configurable key (e.g. delta temperature)

# Schnellstart / Quick start

## 01 Sollwert Temperatur eingeben / Enter nominal temperature value



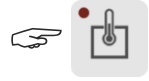
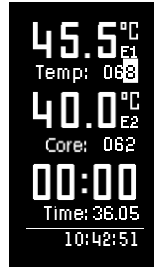
LED BLINKT  
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE

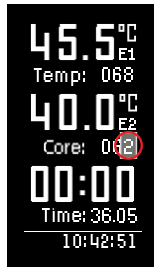


SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

## 02 Sollwert Kerntemperatur eingeben / Enter nominal core temperature value



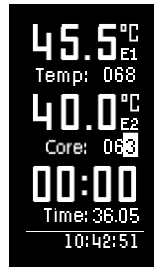
LED BLINKT  
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE

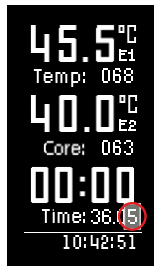


SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

## 03 Schrittzeit eingeben / Enter step time



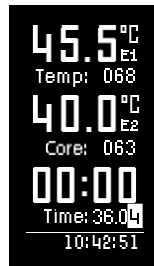
LED BLINKT  
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE



SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

## 04 Sollwert Delta-Temperatur eingeben / Enter nominal delta temperature value



LED BLINKT  
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES

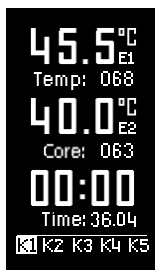
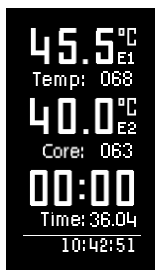


SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE



SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

## 05 Sofort-Start / Immediate start



LED AN,  
BETRIEB  
LED ON,  
OPERATION

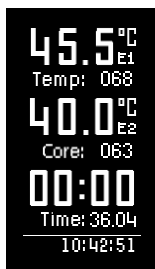
INFOLEISTE: RELAISZUSTÄNDE  
WERDEN ANGEZEIGT / INFO BAR:  
RELAY STATES ARE DISPLAYED

K1 K2 K3 K4 K5

K1 - AKTIV  
K2 - INAKTIV  
...  
K9 - INAKTIV  
Kx - INAKTIV

K1 - ACTIVE  
K2 - INACTIVE  
...  
K9 - INACTIVE  
Kx - INACTIVE

## 06 Start mit Vorwahlzeit / Start with preset time



3 sec.



CURSOR  
POSITION

STARTZEIT  
ÄNDERN  
CHANGE  
START TIME

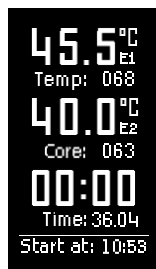


NÄCHSTE  
POSITION  
NEXT  
POSITION

PROG.  
STARTEN  
START  
PROG.



3 sec.

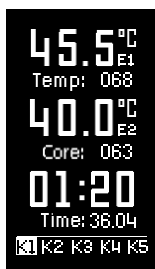


LED BLINKT  
LED FLASHES



WARTEMODUS  
(WARTEZEIT  
LÄUFT AB)  
WAITING-MODE  
(WAITING TIME  
IS RUNNING  
OUT)

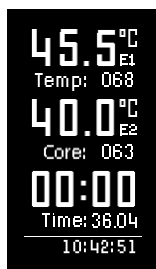
## 07 Programm abrechnen / Cancel program



LED AN  
LED ON



LED BLINKT,  
PROGRAMME NDE  
BESTÄTIGEN  
LED FLASHES,  
CONFIRM  
PROGRAM END

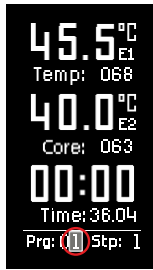
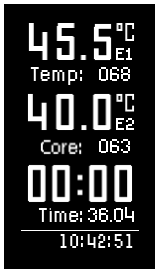


LED AUS,  
STANDBY-MODUS  
LED OFF,  
STANDBY-MODE

INFOLEISTE: PROG.END BLINKT  
INFO BAR: PROG.END FLASHES

# Programmauswahl / Program selection<sup>1)</sup>

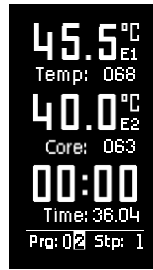
## 01 Programmauswahl / Program selection



PRG.NUMMER BLINKT  
PRG.NUMBER FLASHES

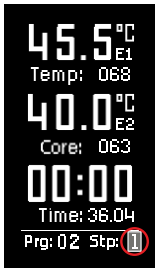


PROGRAMM  
ÄNDERN  
CHANGE  
PROGRAM

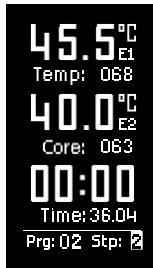


WEITER ZU  
„SCHRITTAUSWAHL“  
CONTINUE TO  
„STEP SELECTION“

## 02 Schrittauswahl / Step selection



SCHRITT ÄNDERN  
CHANGE STEP

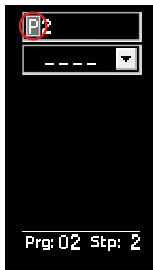
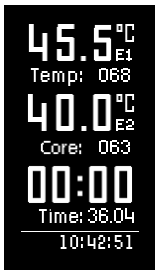


PROGRAMM  
STARTEN  
START  
PROGRAM

STP.NUMMER BLINKT  
STP.NUMBER FLASHES

# Programmiermodus / Programming mode<sup>1)</sup>

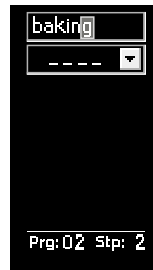
## 01 Programmeingabe / Program entry



CURSOR  
POSITION



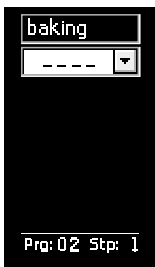
ZEICHEN WÄHLEN  
SELECT CHARACTER



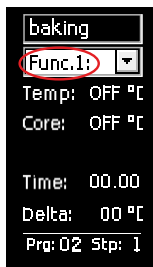
WEITER ZU  
„PROZESS IM  
SCHRITT  
ZUWEISEN“  
CONTINUE TO  
„ASSIGN  
PROCESS  
IN STEP“

PRG.NAME BLINKT  
PRG.NAME FLASHES

## 02 Prozess im Schritt zuweisen / Assign process in step



PROZESS WÄHLEN  
SELECT PROCESS



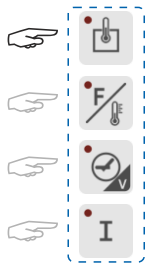
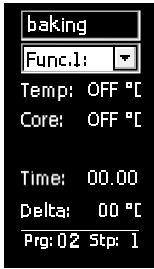
PROZESS WIRD  
ANGEZEIGT  
PROCESS IS  
DISPLAYED

<sup>1)</sup> Der Zugang zur Programmauswahl und zum Programmiermodus ist nur möglich, wenn die Anzahl der Programme größer „0“ eingestellt wurde (fragen Sie Ihren Servicetechniker).

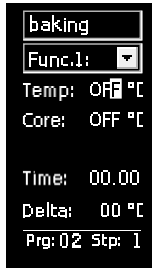
<sup>1)</sup> You can only access program selection and programming mode when the pre-set number of programs is greater than „0“ (please ask your service technician).

### 03

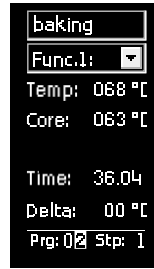
### Sollwerte im Schritt ändern / Change nominal values in step



SOLLWERT WÄHLEN  
SELECT NOM.VALUE



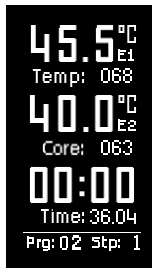
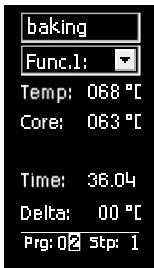
SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE  
NOM.VALUE



PROGRAMM  
STARTEN  
START  
PROGRAM

### 04

### Programmiermodus beenden / Terminating programming mode



PROG.MODUS BEENDET,  
STEUERUNG ZURÜCK  
IN GRUNDSTELLUNG  
PROG. MODE TERMINATED,  
CONTROLLER RETURNS  
TO STANDBY

# aditec gmbh



Weitere Informationen  
und Technische Daten  
finden Sie auf unserer Website!



Further informations  
and technical data can  
be found on our website!

**aditec gmbh** ■ Talweg 17 ■ D - 74254 Offenau ■ Tel.: +49 (0)71 36 - 96 122 0  
Fax: +49 (0)71 36 - 96 122 20 ■ Email: [info@aditec.net](mailto:info@aditec.net) ■ Web: [www.aditec.net](http://www.aditec.net)

Version 09/20\_01 Technische Änderungen und Ergänzungen der Beschreibung sind vorbehalten. Subject to technical changes and additions to the description.